

# CURRICULUM VITAE

## KEMAL OFLAZER

Compiled on May 23, 2012

### A) PERSONAL DATA

**Birth date and place:** September 19, 1955, Kayseri, Turkey  
**Address:** Carnegie Mellon University in Qatar  
Education City, PO Box 24866, Doha, Qatar  
**Phone** +974-589-4469  
**E-mail** ko@cs.cmu.edu  
**Web:** <http://www.andrew.cmu.edu/user/ko/>

### B) ACADEMIC DEGREES

Ph.D., Computer Science	Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA, USA	1987
M.Sc., Computer Engineering	Middle East Technical University, Ankara, Turkey	1979
B.Sc., Electrical Engineering	Middle East Technical University, Ankara, Turkey	1978

### C) EMPLOYMENT HISTORY

9/2008 – Present	Teaching Professor – Carnegie Mellon University – Qatar Doha, Qatar
6/2002 – 8/2008	Professor (Equivalent to Tenured), Faculty of Engineering and Natural Sciences, Sabancı University, İstanbul, Turkey
9/2000 – 5/2002	Associate Professor (Equivalent to Tenured), Faculty of Engineering and Natural Sciences, Sabancı University, İstanbul, Turkey
6/1996 – 8/2000	Associate Professor (Equivalent to Tenured) Department of Computer Engineering and Information Science Bilkent University, Ankara, Turkey
9/1989 – 5/1996	Assistant Professor, Department of Computer Engineering and Information Science, Bilkent University, Ankara, Turkey
2/1986 – 7/1989	Formative Technologies, Senior Scientist Pittsburgh, PA, 15227, USA

### D) VISITING POSITIONS

9/2006 – 7/2007	Visiting Professor, Language Technologies Institute, School of Computer Science, Carnegie Mellon University Pittsburgh, PA, USA, (Host: Prof. Jaime Carbonell)
7/2002 – 8/2002	Visiting Scientist, Department of Linguistics, University of California, Berkeley Berkeley, CA, USA (Host: Prof. Sharon Inkelas)
9/1998 – 8/1999	Visiting Scientist, Computing Research Laboratory, New Mexico State University Las Cruces, NM, 81103, USA (Host: Prof. Sergei Nirenburg)
7/1997 – 9/1997	Visiting Scientist, Xerox Research Centre Europe, Grenoble, France (Host: Dr. Lauri Karttunen)

## E) AWARDS

- TÜBİTAK (Turkish NSF)/NATO Ph.D. scholarship during studies in U.S.A. (1980-1981, Honorary Scholarship thereafter.)

## F) SCHOLARLY and PROFESSIONAL DUTIES

### 1) EDITORIAL BOARDS

- *Book Reviews Editor*, Journal of Natural Language Engineering, Cambridge University Press, 2008 –
- *Member of the Editorial Board*, Research in Language and Computation, Springer Verlag, 2007 - 2011
- *Member of the Editorial Board*, Linguistic Issues in Language Technology, CSLI, 2007 –
- *Member of the Editorial Board*, Machine Translation Journal, Springer Verlag, 1996 – 2011.
- *Member of the Editorial Board*, Journal of Artificial Intelligence Research (JAIR), Morgan Kaufmann Publishers, 2004 – 2006.
- *Member of the Editorial Board*, Computational Linguistics Journal, MIT Press, 2002 - 2004
- *Member of the Advisory Board*, Natural Language Processing Book Series, John Benjamins Publishers. 1999 –
- *Guest Editor, Special Issue on Finite State Resources and Language Processing*, Machine Translation Journal, Volume, No: 3 (jointly with Ken Beesley, Lauri Karttunen and Eric Laporte)
- *Guest Editor, Special Issue on Finite State Methods in Natural Language Processing*, Computational Linguistics, Vol. 26, No: 1, 2000, (jointly with Lauri Karttunen)
- *Guest Editorial Board Member, Special Issue of the TAL Journal–Toward Morphology and beyond, 2011*, Volume 52, No: 2
- *Guest Editorial Board Member, Special issue of the Computational Linguistics Journal on Parsing Morphologically-rich Languages*, MIT Press, 2012 (to appear)
- *Guest Editorial Board Member, Special Issue on Finite State Methods and Models in Natural Language Processing*, Journal of Natural Language Engineering, Cambridge University Press, Vol: 17, No: 2, April 2011
- *Guest Editorial Board Member, Special Issue on Prepositions in Applications, Computational Linguistics*, Vol: 35, No: 2, June 2009.
- *Guest Editorial Board Member, Special Issue on Parallel Texts, Journal of Natural Language Engineering*, Vol: 11, No: 3, September 2005.

### 2) REVIEWS FOR JOURNALS

- *Reviewer*, Computational Linguistics, MIT Press
- *Reviewer*, IEEE Transactions on Audio, Speech and Language Processing, IEEE Press
- *Reviewer*, Language Resources and Evaluation, Springer Verlag
- *Reviewer*, Natural Language Engineering, Cambridge University Press
- *Reviewer*, Speech Communication, Elsevier
- *Reviewer*, IEEE Transactions on Pattern Analysis and Machine Intelligence, IEEE Press.
- *Reviewer*, Journal on Research in Language and Computation, Springer Verlag
- *Reviewer*, Journal of Artificial Intelligence Research (JAIR), Morgan Kaufmann Publishers

### 3) CONFERENCE AND WORKSHOP ORGANIZATION

- *Area Chair for Morphology, Word Segmentation and Phonology*, ACL 2012, 50th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Jeju, South Korea, July 2012
- *Co-organizer*, First Workshop on Language Resources and Technologies for Turkic Languages, LREC 2012, Istanbul, Turkey, May 2012.
- *Publications Co-Chair*, EACL 2009, Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Athens, Greece, April 2009,
- *Tutorials Co-Chair*, 3rd International Joint Conference on Natural Language Processing, IJCNLP-08, Hyderabad, India, January 2008
- *Tutorials Co-Chair*, EACL 2006, Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Trento, Italy, April 2006,
- *Program Committee Co-Chair*, ACL 2005, 43rd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Ann Arbor, Michigan, 2005
- *Area Chair for Finite State Methods*, ACL 2004, 42nd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Barcelona, Spain, July 2004
- *Area Chair of Finite State Methods and Morphology*, EACL 2003, The Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Budapest, Hungary, April 2003
- *Co-organizer*, Workshop on Finite-State Methods in Natural Language Processing, at EACL 2003, The Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Budapest, Hungary, April 2003.
- *Chair*, NATO Advanced Study Institute on Language for Lesser-studied Languages, Ankara, Turkey, July 2000
- *Area Chair for Morphology and Phonology*, COLING, International Conference on Computational Linguistics, Saarbrücken, Germany, August 2000
- *Organizer and Program Committee Co-chair*, FSMNLP'98, ACL Workshop on Finite State Methods in Natural Language, Ankara, Turkey, June 1998
- *Program Committee Co-chair and Organizing Committee Chair*, NeMLaP-2, International Conference on New Methods on Language Processing, Ankara, Turkey, September 1996
- *Program Committee Co-chair*, 4th Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Gebze, Turkey, June 1995.
- *Program Committee Co-chair*, 3rd Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Ankara, Turkey, June 1994.
- *General and Founding Chair*, 1st Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Ankara, Turkey, June 1992.
- *Organizing Committee Member*, ISCIS VI, Sixth International Symposium on Computer and Information Sciences Antalya, Turkey, October 1991

4) CONFERENCE AND WORKSHOP REVIEWS

- *Program Committee Member*, The 11th International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories, Lisbon, Portugal, December 2012.
- *Program Committee Member – Word Segmentation, Phonology and Morphology Area*, Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, EMNLP-2012, Jeju, South Korea, July 2012.
- *Program Committee Member – Machine Translation Area*, Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, EMNLP-2012, Jeju, South Korea, July 2012.
- *Program Committee Member*, ACL Workshop on SP-Sem-MRL 2012: ACL 2012 Joint Workshop on Statistical Parsing and Semantic Processing of Morphologically-Rich Languages, Jeju, South Korea, July 2012,
- *Program Committee Member*, FSMNLP 2012: Workshop on Finite-State Methods and Natural Language Processing, San Sebastian, Spain, July 2012
- *Program Committee Member*, NAACL-HLT 2012 Workshop on Statistical Machine Translation (WMT 12), Montreal, Canada, June 2012.
- *Program Committee Member*, NAACL-HLT 2012 Workshop on the Future of Language Modeling for Human Language Technologies, Montreal, Canada, June 2012.
- *Program Committee Member*, Workshop on Best Practices for Corpora in Linguistic Research, LREC 2012, Istanbul, 2012.
- *Program Committee Member for Morphology, Phonology, Tagging Area*, EACL 2012, Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Avignon, France, April 2012.
- *Program Committee Member*, 10th International Workshop on and Linguistic Theories, Heidelberg, Germany, January 2012.
- *Best Paper Selection Committee Member*, International Joint Conference on Natural Language Processing - IJCNLP-2011, Chiang Mai, Thailand, November 2011
- *Program Committee Member – Phonology, Morphology, POS-Tagging, Chunking, Segmentation Area*, International Joint Conference on Natural Language Processing - IJCNLP-2011, Chiang Mai, Thailand, November 2011
- *Program Committee Member – Language Resources Area*, International Joint Conference on Natural Language Processing - IJCNLP-2011, Chiang Mai, Thailand, November 2011.
- *Program Committee Member*, RANLP 2011-Recent Advances in Natural Language Processing, Hissar, Bulgaria, September 2011.
- *Program Committee Member*, International Conference on Dependency Linguistics - Depling-2011, Barcelona, Spain, September 2011
- *Program Committee Member*, EMNLP 2011 - Workshop on Statistical Machine Translation, Edinburgh, UK, July 2011.
- *Program Committee Member Phonology, Morphology, Tagging, Chunking, and Segmentation Area*, EMNLP 2011 - Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, Edinburgh, UK, July 2011
- *Program Committee Member, Language Resources Area*, EMNLP 2011 - Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, Edinburgh, UK, July 2011
- *Program Committee Member*, 9th International Workshop on Finite-State Methods and Natural Language Processing Blois, France, July 2011
- *Program Committee Member*, LATA-2011, 5th International Conference on Language and Automata Theory and Applications, Tarragona, Spain, May 2011

- *Program Committee Member for Phonology/Morphology, Tagging Chunking, Word Segmentation Area, ACL-HLT 2011-49th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Portland, Oregon, June 2011.*
- *Program Committee Member, CICLING 2011-12th International Conference on Intelligent Text Processing and Computational Linguistics, Tokyo, Japan, February 2011*
- *Program Committee Member, Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, Cambridge, October 2010, (cited as one of the Best Reviewers by Program Committee Chairs)*
- *Program Committee Member for Tagging Area, ACL-2010, 48th Annual Meeting of the Association for Computational, Uppsala, Sweden, July 2010.*
- *Program Committee Member for Student Research Workshop, 48th Annual Meeting of the Association for Linguistics, Uppsala, Sweden, July 2010.*
- *Program Committee Member for Morphology, Phonology Area, Annual Meeting of the North American Chapter of Association for Computational Linguistics, Los Angeles, CA, June 2010.*
- *Program Committee Member, CICLING 2010, 11th International Conference on Intelligent Text Processing and Computational Linguistics, Iasi, Romania, February, 2010*
- *Program Committee Member, RANLP 2009, Recent Advances in Natural Language Processing, Borovets, Bulgaria, September 2009*
- *Program Committee Member for Morphology, Phonology, and Finite-State Methods Area, EMNLP 2009, Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, Singapore, August 2009.*
- *Program Committee Member, ISCIS 2009, 24th International on Computer and Information Sciences, Northern Cyprus, 2009*
- *Program and Steering Committee Member, FSMNLP 2009, Finite-State Methods and Natural Language Processing, July, Pretoria, South Africa*
- *Program Committee Member, CICLING 2009, 10th International Conference on Intelligent Text Processing and Computational Linguistics, Mexico City, Mexico, February, 2009*
- *Program Committee Member for Language Resources and Phonology/Morphology, Tagging and Chunking, Word Segmentation Areas, ACL-IJCNLP-2009, Joint Conference of the 47th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics and the 4th International Joint Conference on Natural Language Processing of the Asian of Natural Language Processing, Singapore, August 2009*
- *Program Committee Member for Morphology and Syntax Area, NAACL-HLT 2009, Annual Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics - Human Language Technologies, Boulder Colorado, May 2009.*
- *Program Committee Member for Morphology Area, EACL 2009, Conference of the European Chapter of the Association for Linguistics, Athens, Greece, April 2009.*
- *Program Committee Member for Morphology, Phonology, and Finite-State Methods Area, EMNLP 2008, Conference on Empirical in Natural Language Processing, Honolulu Hawaii, October 2008*
- *Program Committee Member, FSMNLP 2008, 7th International Workshop on Finite-State Methods and Natural Language Processing, Ispra, Italy, September 2008.*
- *Program Committee Member for Parsing, Morphology and Grammar Learning Area, COLING 2008 – International Conference on Computational Linguistics, Manchester, England, August 2008.*
- *Program Committee Member, SIGMORPHON Workshop at ACL 2008 – 46th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Columbus, Ohio, June 2008, Columbus, Ohio, June 2008*

- *Program Committee Member for Morphology, Phonology and Finite State Methods Area*, ACL 2008 – 46th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Columbus, Ohio, June 2008
- *Program Committee Member for Student Research Workshop*, ACL 2008 – 46th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Columbus, Ohio, June 2008
- *Program Committee Member*, CICLING 2008, 9th International Conference on Intelligent Text Processing and Computational, Haifa, Israel, February 2008.
- *Program Committee Member*, MT Summit XI, Copenhagen, Denmark, September 2007.
- *Program Committee Member*, RANLP 2007, Recent Advances in Natural Language Processing, Borovets, Bulgaria, September 2007.
- *Program Committee Member for Morphology, Phonology and Finite State Methods Area*, 45th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Prague, Czech Republic, June 2007
- *Program Committee Member for Finite State Methods Area*, EMNLP-2007, Conference on Empirical Methods in Natural Language, Prague, Czech Republic, June 2007
- *Program Committee Member*, ICCPOL 2006, The 21st International Conference on Computer Processing of Oriental Languages, Singapore, December 2006.
- *Program Committee Member*, SIGPHON-06 Eighth Meeting of the ACL Special Interest Group in Computational Phonology, HLT-NAACL-2006, Brooklyn NY, June 2006.
- *Program Committee Member for Morphology, Phonology and State Methods Area*, COLING/ACL2006 - Joint Conference of International Committee on Computational Linguistics and the Association for Computational Linguistics, Sydney, Australia, July 2006.
- *Program Committee Member for Parsing Area*, EMNLP 2006 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, Sydney, Australia, June 2006.
- *Program and Steering Committee Member*, FSMNLP 2005, -State Methods and Natural Language Processing, Helsinki, Finland, September 2005.
- *Program Committee Member*, EAMT-2005 10th Annual Conference of the European Association for Machine Translation, Budapest, Hungary, May 2005.
- *Program Committee Member*, ISCIS 2005, The 20th International Symposium on Computer and Information, Antalya, Turkey, October 2005
- *Program Committee Member*, RANLP 2005, Recent Advances in Natural Language Processing, Borovets, Bulgaria, September, 2005
- *Program Committee Member*, Semantic Web Technologies for Machine Translation Satellite Workshop at the MT Summit, Phuket, Thailand, September 2005
- *Program Committee Member*, EMNLP 2004, ACL/SIGDAT Conference Empirical Methods in Natural Language Processing, Barcelona, Spain, July 2004.
- *Program Committee Member - Demo and Poster Track*, ACL 2004, 42nd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Barcelona, Spain, July 2004
- *Program Committee Member*, SIGPHON Workshop at ACL 2004, 42nd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Barcelona, Spain, July 2004
- *Program Committee Member*, ISCIS 2004, The 19th International Symposium on Computer and Information Sciences, Antalya, Turkey, October 2004
- *Program Committee Member*, IJCNLP-04, 1st International Joint Conference on Natural Language Processing, Hainan Island, China, March 2004
- *Program Committee Member*, Second Workshop on Treebanks and Linguistic Theory, Vaxjo, Sweden, November 2003.

- *Program Committee Member*, RANLP-2003, Conference on Recent Advances in Natural Language Processing, Borovets, Bulgaria, September 2003.
- *Program Committee Member*, HLT-NAACL 2003 Workshop on Building and Using Parallel Texts: Data Driven Machine Translation and Beyond, Edmonton, Canada, May 2003
- *Program Committee Member*, Workshop on Finite-State Methods in Natural Language Processing, EACL 2003, The Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Budapest, Hungary, April 2003.
- *Program Committee Member*, Student Workshop at EACL 2003, The Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Budapest, Hungary, April 2003.
- *Program Committee Member*, Workshop on Shallow Processing of Large Corpora at Corpus Linguistics Conference, Lancaster England, March 2003
- *Program Committee Member*, *Syntax and Morphology Area*, ACL 2003– the Conference of the Association for Computational Linguistics, Sapporo, Japan, July 2003
- *Program Committee Member for Learning Approaches Area*, COLING 2002, The 19th International Conference on Computational Linguistics, Taipei, Taiwan, August 2002.
- *Program Committee Member*, Workshop on Treebanks and Linguistic Theory, Sozopol, Bulgaria, September 2002.
- *Program Committee Member*, Workshop on Wordnet Structures Standardization and How These Affect Wordnet Applications and Evaluation, LREC 2002, 3rd Language Resources and Evaluation Conference Las Palmas, Spain, May 2002.
- *Program Committee Member*, ICCPOL 2001, International Conference on Computer Processing of Oriental Languages, Seoul, Korea, May 2001
- *Program Committee Member*, RANLP 2001, Recent Advances in Natural Language Processing, Tzigor Chark, Bulgaria, September 2001
- *Program Committee Member*, ACL/EACL 2001, 39th Meeting of the Association for Computational Linguistics, Toulouse, France, July 2001
- *Program Committee Member*, ACL 2000, 38th Meeting the Association for Computational Linguistics, Hong Kong, October 2000
- *Program Committee Member*, EACL'99, 9th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Bergen, Norway, June 1999
- *Program Committee Member*, ACL'99, 37th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, College Park, MD, July 1999
- *Program Committee Member*, ISCIS XIII, The 13th International Symposium on Computer and Information, Antalya, Turkey, October 1998
- *Program Committee Member*, 3rd ACL/SIGDAT Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP-3), Granada, Spain, June 1998
- *Program Committee Member for the Linguistic Resources and Computational Methods Area*, COLING'98/ACL'98 Joint Conference International Committee on Computational Linguistics and the Association for Computational Linguistics, Montreal, Canada, August 1998
- *Program Committee Member for Morphology and Phonology Area*, COLING'98/ACL'98 Joint Conference International Committee on Computational Linguistics and the Association for Computational Linguistics, Montreal, Canada, August 1998
- *Program Committee Member*, 7th Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Ankara, Turkey, June 1998.
- *Program Committee Member*, NeMLaP-3, International Conference on New Methods in Language Processing, Sydney, Australia, January 1998

- *Program Committee Member*, 2nd ACL/SIGDAT Conference On Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP-2), Providence, RI, June 1997
- *Program Committee Member*, ACL/EACL'97, 35th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics the Eighth Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Madrid, Spain, July 1997
- *Program Committee Member*, 6th Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Ankara, Turkey, June 1997
- *Program Committee Member for the Morphology Area*, COLING'96, International Conference on Computational Linguistics, Copenhagen, Denmark, August 1996
- *Program Committee Member*, 5th Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Istanbul, Turkey, June 1996
- *Program Committee Member*, ISCIS VII, Seventh International on Computer and Information Sciences, Antalya, Turkey, October 1992
- *Program Committee Member*, ISCIS VI, Sixth International Symposium on Computer and Information Sciences Antalya, Turkey, October 1991
- *Program Committee Member*, ISCIS V, Fifth International Symposium on Computer and Information Sciences, Göreme, Turkey, October 1990

#### 5) POSITIONS IN PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

- *Member of the Advisory Board*, European Chapter of the Association for Computational Linguistics (EACL), 2011 –
- *Member Nominating Committee*, European Chapter of the Association for Computational Linguistics (EACL), 1999 – 2002

#### 6) REAPPOINTMENT AND PROMOTION REVIEWS

- *Reappointment and Promotion Reviewer*, Yarmouk University, Jordan, 2012
- *Reappointment and Promotion Reviewer*, Carnegie Mellon University, CSD, 2011
- *Reappointment and Promotion Reviewer*, Carnegie Mellon University, LTI, 2010
- *Reappointment and Promotion Reviewer*, Koç University, Istanbul, Turkey, 2011
- *Reappointment and Promotion Reviewer*, Boğaziçi University, Istanbul, Turkey, 2009
- *Reappointment and Promotion Reviewer*, University of Helsinki, Finland, 2006
- *Reappointment and Promotion Reviewer*, University of Haifa, Israel, 2003
- *Appointment Reviewer*, University of Maryland, Baltimore County, 2003
- *Reappointment and Promotion Reviewer*, Pohang University of Science Technology, South Korea 2002

#### 7) GRANT PROPOSAL REVIEWS/POST-AWARD REVIEWS

- *Proposal Reviewer*, Estonian Science Foundation, 2011.
- *Project Post-award Periodic Reviewer*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2011
- *Project Post-award Periodic Reviewer*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2010
- *Project Post-award Periodic Reviewer*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2009
- *Project Post-award Periodic Reviewer*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2008
- *Project Post-award Periodic Reviewer*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2007
- *Project Post-award Periodic Reviewer*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2006
- *Project Post-award Periodic Reviewer*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2005
- *Project Evaluation Panel Member*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2008
- *Project Evaluation Panel Member*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2007

- *Project Evaluation Panel Member*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2006
- *Project Evaluation Panel Member*, TÜBİTAK (Turkish NSF), 2005
- *Proposal Reviewer*, Israeli Science Foundation, 2002.

#### G) MEMBERSHIP

- Association for Computational Linguistics (ACL)

#### H) INVITED TALKS

- 9) *Turkish and its Challenges for Language Processing*, Invited Talk, LREC 2012, 8th Language Resources and Evaluation Conference, 24 May 2012, Istanbul, Turkey.
- 8) *Türkçe Doğal Dil İşleme (Turkish Natural Language Processing)*, Invited Plenary Talk at the Workshop on Turkish Natural Language Processing, TÜBİTAK (Turkish NSF) Gebze Research Center, Gebze, Turkey, October 6, 2011.
- 7) *Syntax-to-Morphology Mapping in Statistical Machine Translation*, Invited Plenary Talk, Workshop on Machine Translation and Morphologically-rich Languages, Haifa, Israel, January 27, 2011.
- 6) *Statistical Machine Translation into a Morphologically Complex Language*, Invited Plenary Talk, CICLING, 9th International Conference on Intelligent Text Processing and Computational Linguistics Haifa, Israel, February 19, 2008,
- 5) *The Turkish Treebank*, Invited Presentation at the NSF Treebanking Workshop at NAACL 2007, Rochester, NY, April 26, 2007
- 4) *Turkish Natural Language Processing – History and the State-of-the-Art*, Invited Talk at the Department of Linguistics, University of Uppsala, Uppsala, Sweden, May 22, 2006
- 3) *Bootstrapping Morphological Analyzers by Combining Human Elicitation and Machine Learning*, Invited Plenary Talk at RANLP 2001 – Conference on Recent Advances in Natural Language Processing, Tzigov Chark, Bulgaria, September, 6, 2001
- 2) *Two-level Morphology and Finite State Methods: A Consumer’s View*, Invited Talk at the Special Event: Twenty Years of Two-Level Morphology Panel, held during European Summer School on Logic Language and Computation (ESSLLI), Helsinki Finland, August 22, 2001
- 1) *Natural Language Processing*, Invited Talk at the Opening Ceremony, Academic Informatics Conference, Süleyman Demirel University, Isparta, Turkey, February 10, 2000
- 0) *Highly Parallel Execution of Production Systems: A Model, Algorithms and Architecture*, Invited Talk, METU Regional Seminar on Expert Systems and their Microcomputer Applications, Ankara, May 25, 1991

## I) SEMINARS AND COLLOQUIA

- 21) *Syntax-to-Morphology Mapping in Statistical Machine Translation*, Koc University, Istanbul, Turkey, August 16, 2011.
- 20) *Statistical Machine Translation into a Morphologically Complex Language*, Qatar University, Computer Science Dept., Doha, Qatar, November 17, 2008.
- 19) *Statistical Machine Translation into a Morphologically Complex Language*, SRI International, Menlo Park, CA, May 9, 2008
- 18) *Experiments with Different Representational Units in English-to-Turkish SMT*, Language Technologies Institute, CMU, Pittsburgh, PA, March 30, 2007
- 17) *The Architecture and the Implementation of a Pronunciation Lexicon for Turkish*, Department of Linguistics, University of Uppsala, Uppsala, Sweden, May 23, 2006
- 16) *The Architecture and the Implementation of a Pronunciation Lexicon for Turkish*, International Computer Science Institute (ICSI), Berkeley, CA, March 15, 2006.
- 15) *A Pronunciation Lexicon for Turkish based on Two-level Morphology*, Istanbul Technical University, Istanbul, Turkey, September 15, 2003
- 14) *A Pronunciation Lexicon for Turkish based on Two-level Morphology*, AT&T Research Lab, Florham Park, NJ, USA, August 6, 2003
- 13) *A Pronunciation Lexicon for Turkish based on Two-level Morphology*, Middle East Technical University, Ankara, Turkey, April 7, 2003
- 12) *A Finite State Pronunciation Lexicon for Turkish*, Xerox Research Centre Europe, Grenoble, France, February 5, 2003
- 11) *Bootstrapping Morphological Analyzers by Combining Human and Machine Learning*, Department of Computer Science, University of the Basque Country, San Sebastian, Spain, July 13, 2001
- 10) *Dependency Parsing with an Extended Finite State Approach*, Department of Computer Science, University of the Basque Country, San Sebastian, Spain, July 12, 2001
- 9) *Building a Turkish Treebank*, Department of Computer Science, University of the Basque Country, San Sebastian, Spain, July 12, 2001
- 8) *Bootstrapping Morphological Analyzers by Combining Human Elicitation and Machine Learning*, Phonology Laboratory, University of California at Berkeley, USA, January 24, 2001
- 7) *Statistical Morphological Disambiguation for Agglutinative Languages*, New Mexico State University, Computing Research Lab, Las Cruces, NM, January 13, 2000
- 6) *Morphological Disambiguation of Turkish Using Voting Constraints*, New Mexico State University, Computing Research Lab, Las Cruces, NM, February 25, 1998.
- 5) *Implementing a Turkish Morphological Analyzer with Xerox Finite State Tools*, New Mexico State University, Computing Lab, Las Cruces, NM, February 24, 1998.
- 4) *Morphological Disambiguation and Tagging by Voting*, Johns Hopkins University, Center for Language and Speech Processing, Baltimore MD, March 31, 1997
- 3) *Two-level Morphological Description of Turkish and Morphological Disambiguation of Turkish Text*, Cambridge University, Computer Laboratory, Cambridge, England, June 19, 1995
- 2) *Two-level Specification of Turkish Morphology*, Rank Xerox Research Centre, Grenoble, France, October 12, 1994
- 1) *Tagging and Morphological Disambiguation of Turkish Text*, Xerox Research Centre, Grenoble, France, October 11, 1994

## J) INVITED COURSES and TUTORIALS

- 7) *Computational Morphology*, Invited Tutorial at FSMNLP 2009-Workshop on Finite State Methods in Natural Language Processing, Pretoria, South Africa, July 2009.
- 6) *Computational Morphology for Lesser-studied Languages*, Invited Tutorial at NATO Advanced Study Institute on Recent Advances in Language Engineering for Low- and Middle-Density Languages, Batumi, Georgia, October 2007.
- 5) *Computational Morphology*, Invited Foundational Week-long Course at the ESSLLI-2006, European Summer School on Logic, Language and Information, Malaga, Spain, August 2006.
- 4) *Computational Morphology*, Tutorial delivered at TAINN 2006 15th Turkish Symposium on AI and Neural Networks, Gökova, Muğla, June 23, 2006.
- 3) *Computational Morphology*, Tutorial Workshop on Finite State Methods in Natural Language Processing, EACL 2003, Budapest, Hungary, April 2003.
- 2) *Finite State Methods in Natural Language Processing*, Invited Tutorial at RANLP-2001, Conference on Recent Advances in Natural Processing, Tzigrav Chark, Bulgaria, September 2001
- 1) *Computational Morphology*, Tutorial at NMSU-Computer Research Laboratory, Summer School of Language Engineering, July 1999

## K) SCHOLARLY PUBLICATIONS

### a) EDITED BOOKS, ANTHOLOGIES, BIBLIOGRAPHIES

- 10) Hwee-Tou Ng and Kemal Oflazer (Editors), *Proceedings of the 43rd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics – ACL’05*, Association for Computational Linguistics, Ann Arbor Michigan, 2005
- 9) Ken Beesley, Lauri Karttunen and Eric Laporte and Kemal Oflazer (Editors), *Special Issue on Finite State Resources and Language Processing*, Machine Translation Journal, Volume 18: No 13, September 2003
- 8) Ken Beesley, Lauri Karttunen, Eric Laporte and Kemal Oflazer (Editors), *Proceedings of the EACL 2003 Workshop on Finite State Methods in Natural Language Processing*, Budapest, Hungary, April 2003
- 7) Kemal Oflazer (Editor), *Language Engineering for Lesser-studied Languages*, IOS Press, 2003
- 6) Lauri Karttunen and Kemal Oflazer (Editors), *Special Issue on Finite State Methods in Natural Language Processing*, Computational Linguistics, Vol. 26, No: 1, 2000
- 5) Lauri Karttunen and Kemal Oflazer (Editors), *Proceedings of the ACL Workshop on Finite State Methods in Natural Language Processing*, Ankara, Turkey, June 1998
- 4) Kemal Oflazer and Harold Somers (Editors), *Proceedings of the Second International Conference on New Methods in Language Processing*, Ankara, Turkey, September 1996
- 3) Kemal Oflazer, Halil A. Güvenir, Varol Akman and Şakir Kocabaş (Editors), *Proceedings of the 4th Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks*, Izmit, Turkey, June 1995.
- 2) Cem Bozşahin, Uğur Halıcı and Kemal Oflazer (Editors), *Proceedings of the 3rd Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks*, Ankara, Turkey, June 1994
- 1) Kemal Oflazer, Halil A. Güvenir, Varol Akman and Uğur Halıcı (Editors), *Proceedings of the 1st Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks*, Ankara, Turkey, June 1992.

### b) CHAPTERS IN BOOKS OR MONOGRAPHS

- 6) Kemal Oflazer, *Computational Morphology*, in Oxford Handbook of Computational Linguistics (Ruslan Mitkov, Editor), (to appear) 2013
- 5) Özlem Çetinoğlu and Kemal Oflazer, *Integrating Derivational Morphology into Syntax*, in Recent Advances in Natural Language Processing, Volume 5, (Nicolas Nicolov, Galia Angelova and Ruslan Mitkov, Editors), John Benjamins Publishers, 2009
- 4) Kemal Oflazer, *Computational Morphology for Lesser-studied Languages*, in Advances in Language Engineering for Middle and Low Density Languages, IOS Press. 2008
- 3) Kemal Oflazer, *Computational Morphology*, in Encyclopedia of Cognitive Science, McMillan Reference Ltd., 2003
- 2) Kemal Oflazer, Bilge Say, Dilek Zeynep Hakkani-Tür and Gökhan Tür, *Design for a Turkish Treebank*, in Treebanks: Building and exploiting syntactically annotated corpora, (Anne Abeille, Editor), Kluwer Academic Publishers, 2003
- 1) Kemal Oflazer, *Morphological Analysis*, in Syntactic Wordclass Tagging (Hans van Halteren, Editor) Kluwer Academic Publishers, 1999

c) ARTICLES IN REFEREED JOURNALS

- 22) Ilknur Durgar El-Kahlout and Kemal Oflazer, *Exploiting Morphology and Local Word Reordering in English to Turkish Phrase-based Statistical Machine Translation*, IEEE Transactions on Audio, Speech and Language Processing, Vol: 18, No: 6, 2010
- 21) Gülşen Eryiğit, Joachim Nivre and Kemal Oflazer, *Dependency Parsing of Turkish*, Computational Linguistics, Vol: 34, No: 3, Sept. 2008.
- 20) Gülşen Eryiğit, Eşref Adalı and Kemal Oflazer, *Türkçe'nin olasılık tabanlı bağıklık ayrıştırması (Probabilistic Dependency Parsing of Turkish)*, Istanbul Technical University Journal - Engineering, Vol: 7 No: 4, Aug. 2008
- 19) Ahmet Cüneyd Tantuğ, Eşref Adalı and Kemal Oflazer, *Türkmenceden Türkçeye bilgisayarlı metin çevirisi (Machine translation from Turkoman to Turkish)*, Istanbul Technical University Journal - Engineering, Vol:7, No:4, Aug. 2008
- 18) Kemal Oflazer and Sharon Inkelas, *The Architecture and the Implementation of a Finite State Pronunciation Lexicon for Turkish*, Computer Speech and Language, Vol: 20, No: 1, 2006
- 17) Orhan Bilgin, Özlem Çetinoğlu, and Kemal Oflazer, *Building a Wordnet for Turkish*, Romanian Journal of Information Science and Technology – Special Issue on the Balkanet Project, Vol: 7, Numbers 1-2, 2004.
- 16) Gökhan Tür, Dilek Zeynep Hakkani-Tür, and Kemal Oflazer, *A Statistical Information Extraction System for Turkish*, Journal of Natural Language Engineering, Vol: 9, No: 2, 2003
- 15) Kemal Oflazer, *Lenient Morphological Analysis*, Journal of Natural Language Engineering, Vol: 9, No: 1, 2003.
- 14) Kemal Oflazer, *Dependency Parsing with an Extended Finite State Approach*, Computational Linguistics, Vol: 29, No: 4, 2003
- 13) Dilek Zeynep Hakkani-Tür, Kemal Oflazer and Gökhan Tür, *Statistical Morphological Disambiguation for Agglutinative Languages*, Computers and the Humanities, Vol: 36, No: 4, 2002
- 12) Kemal Oflazer, Sergei Nirenburg and Marjorie McSchane, *Bootstrapping Morphological Analyzers by Combining Human Elicitation and Machine Learning*, Computational Linguistics, Vol: 27, No: 1, 2001
- 11) Lauri Karttunen and Kemal Oflazer, *Introduction to the Special Issue on Finite-state Methods in NLP*, Computational Linguistics, Vol: 26, No: 1, 2000.
- 10) Dilek Zeynep Hakkani and Kemal Oflazer, *Tactical Generation in Free Constituent Order Language*, Journal of Natural Language Engineering, Vol: 4, No: 2, 1998.
- 9) Kemal Oflazer, *Error-tolerant Retrieval of Trees*, IEEE Transactions for Pattern Analysis and Machine Intelligence, Vol: 19, No: 12, 1997.
- 8) Kemal Oflazer, *Error-tolerant Finite State Recognition with Applications to Morphological Analysis and Spelling Correction*, Computational Linguistics, Vol: 22, No: 1, 1996.
- 7) Zelal Güngördü and Kemal Oflazer, *Parsing Turkish with the Lexical Functional Grammar Formalism*, Journal of Machine Translation, Vol: 10, No: 4, 1995.
- 6) Kemal Oflazer, *Two-level Description of Turkish Morphology*, Literary and Linguistic Computing, Vol: 9, No: 2, 1994.
- 5) Aysın Solak and Kemal Oflazer, *Design and Implementation of a Spelling Checker for Turkish*, Literary and Linguistic Computing, Vol; 8, No: 3, 1993.
- 4) Cem Yüceer and Kemal Oflazer, *A Rotation, Scaling and Translation Invariant Pattern Classification System*, Pattern Recognition, Vol: 26, No:5, 1993.
- 3) Kemal Oflazer, *Solving Tangram Puzzles: A Connectionist Approach*, International Journal on Intelligent Systems, Vol: 8, No: 5, 1993.

- 2) Kemal Oflazer, *Highly Parallel Execution of Production Systems: A Model, Algorithms and Architecture*, New Generation Computing, Vol: 10, No: 3, 1992.
  - 1) Kemal Oflazer, *Design and Implementation of Single-Chip Median Filter*, IEEE Transactions on Acoustics, Speech and Signal Processing, Vol: ASSP-31, No: 5, 1983.
- d) ARTICLES IN NON-REFEREED OR GENERAL JOURNALS
- 2) Kemal Oflazer, *Doğal Dil İşleme, (Natural Language Processing)*, Popüler Bilim Dergisi (Popular Science Magazine), Istanbul, Turkey, September 1997.
  - 1) Kemal Oflazer, *Türkçe Doğal Dil İşleme (Turkish Natural Language Processing)*, Byte Magazine (Turkey), Vol: 1 No: 1, Istanbul, Turkey, February, 1994.
- e) PAPERS IN REFEREED CONFERENCE AND WORKSHOP PROCEEDINGS
- 86) Emad Mohamed, Behrang Mohit and Kemal Oflazer, *Generating Colloquial Arabic from Standard Arabic*, to appear in Proceedings of the 50th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Jeju, South Korea, July 2012.
  - 85) Nathan Schneider, Behrang Mohit, Kemal Oflazer and Noah A. Smith, *Coarse Lexical Semantic Annotation with Supersenses: An Arabic Case Study*, to appear in Proceedings of the 50th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Jeju, South Korea, July 2012.
  - 84) Emad Mohamed, Behrang Mohit and Kemal Oflazer, *Generating Colloquial Arabic from Standard Arabic*, (to appear) in Proceedings of ACL 2012, the 50th Annual Conference of the Association for Computational Linguistics, Jeju South Korea, July 2012.
  - 83) Nathan Schneider, Behrang Mohit, Kemal Oflazer and Noah A. Smith, *Coarse Lexical Semantic Annotation with Supersenses: An Arabic Case Study*, (to appear) in Proceedings of ACL 2012, the 50th Annual Conference of the Association for Computational Linguistics, Jeju South Korea, July 2012.
  - 82) Emad Mohamed, Behrang Mohit and Kemal Oflazer, *Annotating and Learning Morphological Segmentation of Egyptian Colloquial Arabic*, (to appear) in Proceedings of International Conference on Language Resources and Evaluation, LREC-2012, Istanbul, Turkey, May 2012
  - 81) Behrang Mohit, Nathan Schneider, Rishav Bhowmick, Kemal Oflazer and Noah A. Smith, *Recall-Oriented Learning of Named Entities in Arabic Wikipedia*, (to appear) in Proceedings of the Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics – EACL-2012, Avignon, France, April 2012.
  - 80) Andreas Karatsolis, Iliano Cervesato, Yonina Cooper, Khaled Harras, Kemal Oflazer and Thierry Sans, *Getting CS Undergraduates to Communicate Effectively*, in Proceedings of SIGCSE 2011, Dallas, Texas, March 2011
  - 79) Reyhan Yeniterzi and Kemal Oflazer, *Syntax-to-Morphology Mapping in Factored Phrase-Based Statistical Machine Translation from English to Turkish*, in Proceedings of the 48th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics – ACL 2010, Uppsala, Sweden, July 2010
  - 78) Özlem Çetinoğlu, Miriam Butt and Kemal Oflazer, *Mono/Bi-clausality of Turkish Causatives*, in Proceedings of the International Conference on Turkish Linguistics, Manavgat, Antalya, August 2008
  - 77) Ahmet Cüneyd Tantuğ, Kemal Oflazer and İlknur Durgar El-Kahlout, *BLEU+: A Tool for Fine-Grained BLEU Computation*, in Proceedings of International Conference on Language Resources and Evaluation, LREC-2008, Marrakesh, Morocco, May 2008.
  - 76) Kemal Oflazer, *Statistical Machine Translation into a Morphologically Complex Language*, Invited Paper, in Proceedings of CICLING 2008 – Conference on Intelligent Text Processing and Computational Linguistics- Lecture Notes in Computer Science 4919, Haifa, Israel, February 2008

- 75) Ahmet Cüneyd Tantuğ, Eşref Adalı and Kemal Oflazer, *A MT System from Turkmen to Turkish Employing Finite State and Statistical Methods*, in Proceedings of Machine Translation Summit XI, Copenhagen, Denmark, September 2007
- 74) Kemal Oflazer and Ilknur Durgar El-Kahlout, *Experiments with Different Representational Units in English-to-Turkish SMT*, in Proceedings of the ACL 2007 Workshop in Statistical Machine Translation, Prague, Czech Republic, June 2007.
- 73) Ahmet Cüneyd Tantuğ, Eşref Adalı and Kemal Oflazer, *Machine Translation between Turkic Languages*, in Proceedings of the 45th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics—ACL 2007, Companion Volume, Prague, Czech Republic, June 2007.
- 72) Gülşen Eryiğit, Joakim Nivre and Kemal Oflazer, *The Incremental Use of Morphological Information and Lexicalization in Data-Driven Dependency Parsing*, in Proceedings of ICCPOL 2006, the 21st International Conference on Computer Processing of Oriental Languages- Lecture Notes in Computer Science 4285, Singapore, December 2006
- 71) Ahmet Cüneyd Tantuğ, Eşref Adalı and Kemal Oflazer, *Lexical Ambiguity Resolution for Turkish in Direct Transfer Machine Translation Models*, in Proceedings of International Symposium on Computer and Information Sciences – ISCIS 2006, Lecture Notes in Computer Science 4263, Istanbul, Turkey, October 2006.
- 70) Özlem Çetinoğlu and Kemal Oflazer, *Morphology-Syntax Interface for Turkish LFG*, in Proceedings of COLING/ACL2006 - Joint Conference of the International Committee on Computational Linguistics and the Association for Computational Linguistics, Sydney, Australia, 2006.
- 69) Gülşen Eryiğit, Eşref Adalı and Kemal Oflazer, *Türkçe Cümlelerin Kural Tabanlı Bağlılık Analizi (Rule-based Dependency Parsing of Turkish)*, in Proceedings of TAINN 2006 – 15th Turkish Symposium on AI and Neural Networks, Gökova, Muğla, Turkey, June 2006.
- 68) M. Oğuzhan Külekçi and Kemal Oflazer, *An Infrastructure for Turkish Prosody Generation in Text-to-Speech Synthesis*, in Proceedings of TAINN 2006 – 15th Turkish Symposium on AI and Neural Networks, Gökova, Muğla, Turkey, June 2006.
- 67) Ahmet Cüneyd Tantuğ, Eşref Adalı and Kemal Oflazer, *A Prototype Machine Translation System Between Turkmen and Turkish*, in Proceedings of TAINN 2006 – 15th Turkish Symposium on AI and Neural Networks, Gökova, Muğla, Turkey, June 2006.
- 66) Ilknur Durgar El-Kahlout and Kemal Oflazer, *İstatistiksel Çeviri Sistemi için Türkçe ve İngilizce Metinlerin Eşleştirilmesi (Alignment of Turkish and English Parallel Texts for Statistical Machine Translation)*, in Proceedings of TAINN 2006 – 15th Turkish Symposium on AI and Neural Networks, Gökova, Muğla, Turkey, June 2006.
- 65) Özlem Çetinoğlu and Kemal Oflazer, *Altsözcüksel Birimlerle Türkçe için Sözcüksel İşlevsel Gramer Geliştirilmesi (Developing a Lexical Functional Grammar for Turkish Using Sublexical Units)*, in Proceedings of TAINN 2006 – 15th Turkish Symposium on AI and Neural Networks, Gökova, Muğla, Turkey, June 2006.
- 64) Ilknur Durgar-El-Kahlout and Kemal Oflazer, *Initial Explorations in English to Turkish Statistical Machine Translation*, in Proceedings of NAACL 2006 Workshop on Statistical Machine Translation, Brooklyn, NY, June 2006.
- 63) Gülşen Eryiğit and Kemal Oflazer, *Statistical Dependency Parsing for Turkish*, in Proceedings of EACL 2006 - The 11th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Trento, Italy, April 2006.
- 62) Osman Büyüç, Hakan Erdoğan and Kemal Oflazer, *Incorporating language constraints in subword based speech recognition*, in Proceedings of ASRU 2005 - 2005 IEEE Automatic Speech Recognition and Understanding Workshop, Cancun, Mexico, November 2005.

- 61) Osman Büyük, Hakan Erdoğan and Kemal Oflazer, *Konuşma Tanımada Karma Dil Birimleri Kullanımı Ve Dil Kısıtlarının Gerçeklenmesi (Using hybrid lexicon units and incorporating language constraints in speech recognition)*, in Proceedings of the IEEE 13th Signal Processing and Communications Applications Conference, Kayseri, Turkey, May 2005
- 60) Ilknur Durgar-El-Kahlout and Kemal Oflazer, *Aligning Turkish and English Parallel Texts for Statistical Machine Translation*, in Proceedings of International Symposium on Computer and Information Sciences – ISCIS 2005, Lecture Notes in Computer Science 3733, Istanbul, Turkey, October 2005.
- 59) Oğuzhan Külekçi and Kemal Oflazer, *Pronunciation Disambiguation in Turkish*, in Proceedings of International Symposium on Computer and Information Sciences – ISCIS 2005, Lecture Notes in Computer Science 3733, Istanbul, Turkey, October 2005.
- 58) Kemal Oflazer, Mehmet Dinçer Erbaş and Müge Erdoğan, *Using Finite State Technology in a Tool for Linguistic Exploration*, in Proceedings of FSMNLP-2005-Finite State Methods in Natural Language Processing, Lecture Notes in Artificial Intelligence 4002, Helsinki, Finland, September 2005.
- 57) Esra Vural, Hakan Erdoğan, Kemal Oflazer and Berrin Yanıkoğlu, *An Online Handwriting Recognition System For Turkish*, in Proceedings of SPIE Vol: 5676 Electronic Imaging, San Jose, CA, January 2005.
- 56) Kemal Oflazer and Yasin Yılmaz, *Developing Finite State NLP Systems with a Graphical Environment*, in Proceedings of International Symposium on Computer and Information Sciences – ISCIS 2004, Lecture Notes in Computer Science 3280, Antalya, Turkey, October 2004.
- 55) Kemal Oflazer, Özlem Çetinoğlu, Orhan Bilgin and Bilge Say, *A Preprocessor for Turkish Text Analysis*, in Proceedings of International Symposium on Computer and Information Sciences – ISCIS 2004, Lecture Notes in Computer Science 3280, Antalya, Turkey, October 2004.
- 54) Kemal Oflazer and Pınar Dönmez, *SmartReader: An NLP-based Interactive Reading Application for Language Learning*, in Proceedings of International Symposium on Computer and Information Sciences – ISCIS 2004, Lecture Notes in Computer Science 3280, Antalya, Turkey, October 2004.
- 53) Kemal Oflazer, Özlem Çetinoğlu and Bilge Say, *Integrating Morphology with Multi-word Expression Processing in Turkish*, in Proceedings of the ACL 2004 Workshop on Multiword Expressions: Integrating Processing, Barcelona, Spain July 2004.
- 52) Kemal Oflazer and Yasin Yılmaz, *Vi-xfst: A Visual Regular Expression Development Environment for Xerox Finite State Tool*, in Proceedings of the ACL 2004 SIGPHON Workshop, Barcelona, Spain July 2004.
- 51) M. Oğuzhan Külekçi and Kemal Oflazer, *Yazıdan Konuşma Üretmede Kullanılan Doğal Dil İşleme Tekniklerine Genel Bir Bakış (An Overview of Natural Language Processing Techniques in Text-To-Speech Systems)*, in Proceedings of IEEE 12th Signal Processing and Communication Applications Conference, Kuşadası, Turkey, April 2004.
- 50) Esra Vural and Kemal Oflazer, *Türkçe İçin Bürünsel Yazıdan Konuşma Üretme (A Prosodic Turkish Text-to-Speech Synthesizer)*, in Proceedings of IEEE 12th Signal Processing and Communication Applications Conference, Kuşadası, Turkey, April 2004.
- 49) Ilknur Durgar-El-Kahlout and Kemal Oflazer, *Use of WordNet for Retrieving Words from their Meanings*, in Proceedings of the Global WordNet Conference, Masaryk, Czech Republic, January 2004
- 48) Orhan Bilgin, Özlem Çetinoğlu and Kemal Oflazer, *Morphosemantic Relations In and Across Wordnets: A Preliminary Study Based on Turkish*, in Proceedings of the Global WordNet Conference, Masaryk, Czech Republic, January 2004

- 47) Kemal Oflazer and Sharon Inkelas, *A Pronunciation Lexicon for Turkish Based on Two-Level Morphology*, in Proceedings of Eurospeech, Geneva, Switzerland, September 2003.
- 46) Kemal Oflazer and Sharon Inkelas, *A Finite State Pronunciation Lexicon for Turkish*, in Proceedings of the EACL-03 Workshop on Finite State Methods in Natural Language Processing, Budapest, Hungary, April 2003.
- 45) Nart B. Atalay, Kemal Oflazer and Bilge Say, *The Annotation Process in the Turkish Treebank*, in Proceedings of the EACL-3 Workshop on Linguistically Interpreted Corpora-LINC, Budapest, Hungary, April 2003.
- 44) Bilge Say, Deniz Zeyrek, Kemal Oflazer and Umut Ozge, *Development of a Corpus and a Treebank for Present Day Written Turkish*, in Proceedings of the 11th International Conference for Turkish Linguistics, Northern Cyprus, July 2002.
- 43) Sofia Stamou, Kemal Oflazer, Karel Pala, Dimitris Christoudoulakis, Dan Cristea, Dan Tufis, Svetla Koeva, George Totkov, Dominique Dutoit and Maria Grigoriadou *Balkanet: A multilingual Semantic Network for Balkan Languages*, in Proceedings of the First International WordNet Conference, Mysore India, January 2002
- 42) Dilek Zeynep Hakkani-Tür, Kemal Oflazer and Gökhan Tür, *Statistical Morphological Disambiguation for Agglutinative Languages*, in Proceedings of COLING 2000, Saarbrücken, Germany, August, 2000.
- 41) Gökhan Tür, Dilek Zeynep Hakkani-Tür and Kemal Oflazer, *Name Tagging Using Lexical, Contextual and Morphological Information*, in Proceedings of the Workshop on Information Extraction Meets Corpus Linguistics at Second International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2000), Athens, Greece, May 2000.
- 40) Kemal Oflazer, *Dependency Parsing with an Extended Finite State Approach*, in Proceedings of the 37th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, College Park, MD, June 1999.
- 39) Kemal Oflazer, Dilek Zeynep Hakkani-Tür and Gökhan Tür, *Design for a Turkish Treebank*, in Proceedings of the EACL Workshop on Linguistically Interpreted Corpora, Bergen, Norway June 1999.
- 38) Kemal Oflazer and Sergei Nirenburg, *Practical Bootstrapping of Morphological Analyzers*, in Proceedings of EACL Workshop on Computational Natural Language Learning, Bergen, Norway, June 1999.
- 37) Dilek Zeynep Hakkani-Tür, Gökhan Tür, Kemal Oflazer, Teruko Mitamura and Eric Nyberg, *An English-to-Turkish Interlingual MT System*, in Proceedings of AMTA'98 - Conference of the Association for Machine Translation in the Americas, Lecture Notes on Computer Science 1529, Langhorne, PA, October 1998.
- 36) Kemal Oflazer and Gökhan Tür, *Implementing Voting Constraints with Finite State Transducers*, in Proceedings of FSMNLP'98 - ACL Workshop on Finite State Methods in Natural Language Processing, Ankara, Turkey, June 1998.
- 35) Gökhan Tür and Kemal Oflazer, *Tagging English by Path Voting Constraints*, in Proceedings of the 36th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics and 17th International Conference on Computational Linguistics, Montreal, Canada, August 1998.
- 34) Kemal Oflazer and Gökhan Tür, *Morphological Disambiguation by Voting Constraints*, in Proceedings of ACL/EACL'97, 35th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Madrid, Spain, July, 1997
- 33) Kemal Oflazer and Okan Yilmaz, *A Constraint-based Case-frame Lexicon*, in Proceedings of COLING'96-International Conference on Computational Linguistics, Copenhagen, Denmark, August 1996

- 32) Kemal Oflazer, *Error-tolerant Tree Matching*, in Proceedings of COLING'96–International Conference on Computational Linguistics, Copenhagen, Denmark, August 1996
- 31) Dilek Zeynep Hakkani, Kemal Oflazer and Ilyas Çiçekli, *Tactical Generation in a Free Constituent Order Language*, in Proceedings of 8th International Workshop on Natural Language Generation, Sussex, England, June 1996.
- 30) Kemal Oflazer and Gökhan Tür, *Combining Hand-crafted Rules and Unsupervised Learning in Constraint-based Morphological Disambiguation*, in Proceedings of the ACL-SIGDAT Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, Philadelphia, PA, May 1996.
- 29) Kemal Oflazer, *Error Tolerant Finite-state Recognition*, in Proceedings of the International Workshop on Parsing Technologies – IWPT'95, Prague, Czech Republic, September 1995.
- 28) Kemal Oflazer and Okan Yilmaz, *A Constraint-based Case-frame Lexicon Architecture*, in Proceedings of the ESSLLI Workshop on the Computational Lexicon, Barcelona, Spain, August 1995.
- 27) Kemal Oflazer and Cemaleddin Güzey, *Spelling Correction in Agglutinative Languages*, in Proceedings of the 4th ACL Conference on Applied Natural Language Processing, Stuttgart, Germany, October 1994.
- 26) Kemal Oflazer and Ilker Kuruöz, *Tagging and Morphological Disambiguation of Turkish Text*, in Proceedings of the 4th ACL Conference on Applied Natural Language Processing, Stuttgart, Germany, October 1994.
- 25) Zelal Güngördü and Kemal Oflazer, *Parsing Turkish using the Lexical-Functional Grammar Formalism*, in Proceedings of COLING'94, The 15th Conference on Computational Linguistics, Kyoto Japan, August 1994.
- 24) Kemal Oflazer, *A Tool for Tagging Turkish Text*, in Proceedings of the 3rd Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Ankara, Turkey, June 1994.
- 23) Kemal Oflazer and Cem Bozşahin, *Turkish Natural Language Processing Initiative: An overview*, in Proceedings of the 3rd Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Ankara, Turkey, June 1994.
- 22) Halil A. Güvenir and Kemal Oflazer, *Using a Corpus to Teach Turkish Morphology*, in Proceedings of the Seventh Twente Workshop on Language Technology, Enschede, The Netherlands, June 1994.
- 21) Ali Daşdan and Kemal Oflazer, *Genetic Synthesis of Unsupervised Learning Algorithms*, in Proceedings of the 2nd Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Istanbul, Turkey, June 1993.
- 20) Zelal Güngördü and Kemal Oflazer, *A Lexical Functional Grammar for a Subset of Turkish*, in Proceedings of the 2nd Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Istanbul, Turkey, June 1993.
- 19) Coşkun Demir and Kemal Oflazer, *An ATN grammar for a Subset of Turkish*, in Proceedings of the 2nd Turkish Symposium on Artificial Intelligence and Artificial Neural Networks, Istanbul, Turkey, June 1993.
- 18) Kemal Oflazer, *Two-level Specification of Turkish Morphology*, in Proceedings of EACL'93, the Sixth Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Utrecht, the Netherlands, April 1993
- 17) Kemal Oflazer, *A Study in Connectionist Modeling of Hard-constraint Problems: Solving Tangram Puzzles*, in Proceedings of ISCIS VII - The 7th International Conference on Computer and Information Sciences, Kemer, Turkey, November 1992.

- 16) Kemal Oflazer, *A Connectionist Approach to Solving Tangram Puzzles*, in Proceedings of the 1992 International Conference on Artificial Neural Networks–ICANN 92, Brighton, England, September 1992.
- 15) Cem Yüceer and Kemal Oflazer, *A Rotation, Scaling and Translation Invariant Pattern Classification System*, in Proceedings of the 11th International Conference on Pattern Recognition, The Hague, The Netherlands, August 1992
- 14) Ayşın Solak and Kemal Oflazer, *Parsing Agglutinative Word Structures and its Application to Spelling Checking in Turkish*, in Proceedings of COLING’92 – The 14th Conference on Computational Linguistics, Nantes, France, July 1992.
- 13) Ayşın Solak and Kemal Oflazer, *Implementation Details and Performance Evaluation of a Spelling Checker for Turkish*, in Proceedings of 6th International Conference on Computer and Information Sciences, Side, Turkey, October 1991.
- 12) Cem Yüceer and Kemal Oflazer, *A Rotation, Scaling and Translation Invariant Pattern Classification System*, in Proceedings of 6th International Conference on Computer and Information Sciences, Side, Turkey, October 1991.
- 11) Zelal Güngördü and Kemal Oflazer, *Solving Tangram Puzzles*, in Proceedings of 6th International Conference on Computer and Information Sciences, Side, Turkey, October 1991.
- 10) Cevdet Aykanat, Kemal Oflazer and Radwan Tahboub, *Parallel Implementation of the Backpropagation Algorithm on Hypercube Systems*, in Proceedings of the NATO Advanced Study Institute on Parallel and Distributed Computing, Ankara, Turkey, July 1991.
- 9) Deniz Ercoşkun and Kemal Oflazer, *Experiments with Parallel Backpropagation on a Hypercube Parallel Processor System*, in Proceedings of the 1991 International Conference on Artificial Neural Networks - ICANN 91, Helsinki, Finland June 1991.
- 8) Kemal Oflazer, *Connectionist Modeling of Hyphenation in Turkish*, in Proceedings of 5th International Symposium on Computer and Information Sciences, Göreme, Turkey, October 1990.
- 7) Argun Dervis, Kemal Oflazer and Fikret Erçal, *Experiments with Parallel Sorting on iPSC/2 Multicomputer*, in Proceedings of 5th International Symposium on Computer and Information Sciences, Göreme, Turkey, October 1990.
- 6) Ayşın Solak and Kemal Oflazer, *A Finite State Machine for Turkish Syllable Structure Analysis*, in Proceedings of 5th International Symposium on Computer and Information Sciences, Göreme, Turkey, October 1990.
- 5) Ayşın Solak and Kemal Oflazer, *Design and Implementation of a Spelling Checker for Turkish*, in Proceedings of 5th International Symposium on Computer and Information Sciences, Göreme, Turkey, October 1990.
- 4) Kemal Oflazer and Deniz Ercoşkun, *Implementation of Backpropagation Learning Algorithm on a Hypercube Parallel Processor*, in Proceedings of 5th International Symposium on Computer and Information Sciences, Göreme, Turkey, October 1990.
- 3) Kemal Oflazer, *Partitioning in parallel processing of production systems*, in Proceedings of International Conference on Parallel Processing, Traverse City, Michigan, August 1984.
- 2) Kemal Oflazer, *A reconfigurable VLSI architecture for a database processor*, in Proceedings of National Computer Conference, Anaheim, California, May 1983.
- 1) Roberto Bisiani, Michael J. Foster, H.T. Kung and Kemal Oflazer, *MISE: Machine for In-System Evaluation of Custom VLSI Chips for Real-time systems*, in Proceedings of the Real-Time Systems Symposium, Los Angeles, CA, December 1982,
- 0) Kemal Oflazer, Esen A. Özkarahan and Kenneth C. Smith, *RAP.3 – A multi-microprocessor cell architecture for the RAP database machine*, in Proceedings of the International Workshop on High-Level Language Computer Architecture, Ft. Lauderdale, Florida, May 1980.

- 1) Esen A. Özkarahan and Kemal Ofazer, *Microprocessor based modular database processors*, in Proceedings of 4th International Conference on Very Large Databases, Berlin, West Germany, September 1978.

- f) PH.D. THESIS
- *Partitioning in Parallel Processing of Production Systems*, February 1987, Computer Science Department, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA, USA.
- g) M.SC. THESIS
- *Microprocessor Based Approach to RAP Database Machine Cell Structure - Design and Analysis*, Department of Computer Engineering, Middle East Technical University, Ankara, Turkey, 1979.
- h) OTHER PUBLICATIONS, INCLUDING TRANSLATIONS, RESEARCH NOTES, LIMITED-CIRCULATION REPORTS, ABSTRACTS
- 3) Behrang Mohit, Nathan Schneider, Kemal Oflazer and Noah Smith, *Annotating a multi-topic corpus for Arabic natural language processing*, in *Proceedings of Qatar Foundation Second Annual Research Forum*, Doha, Qatar, November 2011.
  - 2) Kemal Oflazer, Teruko Mitamura, Tomas By, Hideki Shima, and Eric Riebling, *A natural language processing-based active and interactive platform for accessing English language content and advanced language learning*, in *Proceedings of Qatar Foundation Second Annual Research Forum*, Doha, Qatar, November 2011.
  - 1) Behrang Mohit, Kemal Oflazer and Noah Smith, *Named entity recognition from Arabic Wikipedia*, in *Proceedings of Qatar Foundation First Annual Research Forum*, Doha, Qatar, December 2010.
- i) TECHNICAL REPORTS
- 2) Dilek Z. Hakkani-Tür, Gökhan Tür, Kemal Oflazer, Teruko Mitamura and Eric H. Nyberg, *Issues in Generating Turkish from Interlingua*, Technical Report CMU-LTI-97-152. Carnegie Mellon University, Center for Machine Translation, Pittsburgh, PA, September 1997.
  - 1) Kemal Oflazer, Esen A. Özkarahan, *A multi-microprocessor architecture for a cellular database machine - RAP*, Technical Report IS - DB 5, Department of Computer Engineering - Middle East Technical University, Ankara, Turkey, December 1978.
- L) **NUMBER OF CITATIONS TO PUBLICATIONS:** As of May 23, 2012, Google Scholar Reports 1859 citations,  $\approx$  56 citations/year, h-index of 23, and a i10-index of 42

## M) CURRENT RESEARCH INTERESTS

- Statistical Machine Translation into Morphologically Complex Languages
- NLP-based Tools for Interactive Reading and Advanced Second Language Learning
- Statistical Language Modeling for Morphologically Complex Languages
- Finite State Methods in Language Processing
- Machine Learning for Language Processing

## N) FUNDED PROJECT GRANTS

- o) *A Platform to Automatically Identify Disease Related Pathways and Potential Drug Target Genes* (submitted), PIs: Osman Ugur Sezerman (Sabanci University, Istanbul, Turkey Kemal Oflazer (CMU-Qatar) QNRF - Qatar National Research Fund, NPRP 5-1000-1-173, Duration: 3 years, Amount Requested : US\$ 1,043,987
- n) *Automatic Correction of Standard Arabic Text: Resource and System Development*, PIs: Nizar Habash (Columbia University, New York, NY), Kemal Oflazer (CMU-Qatar), Majd Sakr (CMU-Qatar), Behrang Mohit (CMU-Qatar), QNRF - Qatar National Research Fund, NPRP 5-1058-1-168, April 2012 – March 2015, Amount: US\$ 981,882
- m) *Learning from Comparable Corpora for Improved English-Arabic Statistical Machine Translation*, PIs: Kemal Oflazer (CMU-Qatar), Alon Lavie (LTI, CMU) (was Stephan Vogel), QNRF - Qatar National Research Fund, Grant No: NPRP 09-1140-1-177, December 2010 – November 2013 US\$ 1,049,073
- l) *A natural language processing-based active and interactive platform for accessing English language content and advanced language learning*, PIs Kemal Oflazer (CMU-Qatar), Teruko Mitamura (LTI, CMU), QNRF - Qatar National Research Fund, NPRP 09-873-1-129, December 2010 – November 2013 Amount: US\$ 1,049,997
- k) *Improved Arabic Natural Language Processing through Semisupervised and Cross-lingual Learning*, PIs: Noah Smith (LTI, CMU) Kemal Oflazer (CMU-Qatar), QNRF - Qatar National Research Fund, NPRP 08-485-1-083, September 2009 – August 2012, US\$ 1,048,931
- j) *Statistical Machine Translation between English and Turkish*, PI: Kemal Oflazer, TÜBİTAK (Turkish NSF), 105E020, September 2005 – August 2008, TL 100,800 ( $\approx$ US \$ 72,000)
- i) *Statistical Machine Translation between English and Turkish*, PI: Kemal Oflazer, TÜBİTAK (Turkish NSF), 105E020, September 2005 – August 2008, TL 100,800 ( *approx* US \$ 72,000)
- h) *Developing a Lexical Functional Grammar for Turkish*, PI: Kemal Oflazer (in collaboration with Palo Alto Research Center (PARC) in the context of the ParGram Project (<http://www2.parc.com/istl/groups/nltp/pargram/>), TÜBİTAK (Turkish NSF), 105E021, September 2005 – August 2008, TL 110,400 ( $\approx$  US \$ 80,000)
- g) *LingBrowser: A NLP-based tool for Linguistic Exploration*, PIs: Kemal Oflazer, Sharon Inkelas (University of California, Berkeley), TÜBİTAK (Turkish NSF) and US NSF, September 2005 – August 2008, Amount: TL 46,200 ( $\approx$  US \$ 33,000)
- f) *Developing Lexical Resources for Turkish for Speech Applications*, PI: Kemal Oflazer, EU Framework 5 Program (As Subcontractor to European Language Resources Association), LC-STAR, January 2003 – May 2004, Euro 75,000
- e) *Balkanet – Developing WordNets for Balkan Languages*, PIs: Dimitrios Christodoulakis, Kemal Oflazer, Karel Pala, Svetla Koeva, Dan Christea, Dan Tufis, EU Framework 5 Program, IST 2000 29388, September 2001 – August 2004, Euro 175,000 (for Sabanci University only, total was about Euro 1.5M)

- d) *Unified Electronic Lexicon of Turkish*, PIs: Kemal Oflazer, Sharon Inkelas (University of California, Berkeley), TÜBİTAK (Turkish NSF) and US NSF, September 2000 – August 2004, US \$ 16K, Travel support only.
- c) *Design and Implementation of a Finite State Parser for Turkish*, PI: Kemal Oflazer, TÜBİTAK (Turkish NSF), September 1999 – August 2002, *approx* US \$ 5,000, Equipment grant only.
- b) *Developing a Turkish Treebank*, PI: Kemal Oflazer, Bilge Say (Middle East Technical University, Ankara, Turkey), TÜBİTAK (Turkish NSF), September 1999 – August 2002, *approx* US \$7,000, Equipment grant only
- a) *Establishing Computational Foundations and Resources for Natural Language Processing In Turkish*, PIs: Kemal Oflazer, Cem Bozsahin (Middle East Technical University, Ankara, Turkey), NATO Science for Stability Program, TU-LANGUAGE, January 2004 – December 2008  $\approx$  US \$650,000

## O) TEACHING

- COURSES TAUGHT AT CARNEGIE MELLON UNIVERSITY

- 11-411 *Natural Language Processing* (Qatar Campus), Fall 2012 (Scheduled)
- 15-453 *Formal Languages, Automata and Computation* (Qatar Campus) – Fall 2012 (Scheduled), Spring 2012 (As independent Study), Spring 2011, Spring 2010, Spring 2009
- 15-384 *Text Processing (Qatar Campus)*, Spring 2011 (Offered but cancelled), Fall 2011-2nd mini (Co-taught with Dr. Behrang Mohit – jointly with Noah Smith)
- 15-211 *Fundamental Data Structures and Algorithms* (Qatar Campus) Fall 2011, Fall 2009, Fall 2008 (Co-taught with Dr. Bob Monroe)
- 15-103 *Principles of Computation* (Qatar Campus), Fall 2010, Fall 2009, Fall 2008

- UNDERGRADUATE COURSES TAUGHT ELSEWHERE

- CS 202 *Data Structures* (Sabancı University, Istanbul, Turkey), Designed and Delivered, Spring Semesters of 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2008
- CS 302 *Formal Languages and Automata Theory*, (Sabancı University, Istanbul, Turkey), Designed and Delivered Fall Semesters 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2007
- CS 201 *Fundamental Structures of Computer Science I* (Bilkent University, Ankara, Turkey), Designed and Delivered Fall Semesters 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1999.
- CS 202 *Fundamental Structures of Computer Science II* (Bilkent University, Ankara, Turkey), Designed and Delivered Spring Semesters 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000.
- CS 280 *Combinatorics and Graph Theory* (Bilkent University, Ankara, Turkey), Delivered, Fall 1993, 1995.
- CS 423 *Computer Architecture* (Bilkent University, Ankara, Turkey), Designed and Delivered, Fall Semesters 1989, 1990.
- CS 454 *Software Engineering*, (Bilkent University, Ankara, Turkey), Fall Semester 1989.
- CS 281 *Computers and Data Organization* (Bilkent University, Ankara, Turkey), Fall Semesters 1997, 1999

- GRADUATE COURSES TAUGHT ELSEWHERE

- CS 513 *Topics in Natural Language Processing* (Sabancı University, Istanbul, Turkey), Designed and Delivered, Fall Semesters 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2007
- CS 580 *Special Topics in Computer Science: Readings in Natural Language Processing and Bioinformatics* (Sabancı University, Istanbul, Turkey) Fall Semester 2003 (Co-taught with Prof. Ugur Sezerman)

- CS 532 *Database Systems* (Bilkent University, Ankara, Turkey), Spring Semesters 1992, 1994
- CS 528 *Parallel Processing for Non-numeric Applications*, (Bilkent University, Ankara, Turkey), Designed and Delivered Spring Semesters 1990, 1991
- CS 552 *Neurocomputing and Connectionist Modeling*, (Bilkent University, Ankara, Turkey), Designed and Delivered Spring Semesters 1992, 1993
- CS 578 *Natural Language Processing* (Bilkent University, Ankara, Turkey), Designed and Delivered Fall Semesters 1994, 1995, 1996, 1997
- CS 580 *Advanced Finite State Techniques in Language Processing* (Bilkent University, Ankara, Turkey), Designed and Delivered Spring Semesters 1997, 1998

- MISCELLANEOUS WORKSHOPS AND SHORT COURSES

- *Statistical Machine Translation*, CMU-Qatar Workshop Series on Human Language Technologies, April 3, 2010.
- *Statistical Language Processing*, CMU-Qatar Workshop Series on Human Language Technologies, March 13, 2010.
- *Computational Morphology*, CMU-Qatar Workshop Series on Human Language Technologies, Jan 30, 2010.

## P) UNIVERSITY SERVICE

- CARNEGIE MELLON UNIVERSITY - QATAR

- Member of the Dean’s Council for Computer Science (Jan 2012 –)
- Coordinator of the Computer Science Program (Sept 2010 –Dec 2011)
- Chair of the Computer Science Program Recruiting Committee (Jan 2009 – Sept 2010)

- SABANCI UNIVERSITY

- Member of the University Ethics Board (2005 – 2008)
- Member of the Faculty Curriculum Committee (2003 – 2005)
- Member of the Faculty Recruitment Committee (2003 – 2008)
- Member of the University Promotion and Outreach Committee (2001 – 2008)
- Coordinator of the Computer Science Program (2001 – 2003)

## Q) POST-DOCTORAL ASSOCIATES

- 5) Emad Mohamed (Ph.D., University of Indiana, 2010), August 2011 –
- 4) Otakar Smrz (Ph.D., Charles University, Prague, Czech Republic, 2007) March-May 2011
- 3) Behrang Mohit (Ph.D., University of Pittsburgh, 2010), December 2009 – (jointly with Prof. Noah Smith)
- 2) Dilek Zeynep Hakkani-Tür (Ph.D., Bilkent University, Ankara, Turkey, 2000), September 2000 – February 2001
- 1) Zelal Güngördü (Ph.D., University of Edinburgh, 1997) September 2007 – August 1998.

## R) GRADUATE STUDENT SUPERVISION

- CURRENT PH.D. STUDENTS

- 1) Elif Eyigöz, (PhD student at Computer Science at University of Rochester, USA) *Alignment models for morphologically complex languages*, (Co-advisor with Dan Gildea), 2010 –

- COMPLETED PH.D. STUDENTS

- 7) Özlem Çetinoğlu, *A Large Scale LFG Grammar for Turkish*, Ph.D., Sabanci University, Istanbul Turkey, July 2009, Currently Research Scientist at IMS - Institute for Natural Language Processing, Universität Stuttgart, Germany
- 6) Ilknur Durgar El-Kahlout, *Statistical Machine Translation from English to Turkish*, Ph.D., Sabanci University, Istanbul, Turkey, July 2009. Currently Researcher at TÜBİTAK (Turkish NSF) Gebze Research Center, Gebze, Turkey
- 5) Gülşen Cebiroğlu Eryiğit, *Dependency parsing of Turkish*, Ph.D., Istanbul Technical University, Istanbul, Turkey, 2006, Currently Assistant Professor at the Computer Science Dept., Istanbul Technical University (Co-advisor: Prof. Esref Adali)
- 4) Ahmet Cüneyd Tantuğ, *A hybrid machine translation between close agglutinative languages*, Ph.D., Istanbul Technical University, Istanbul, Turkey, 2007, Assistant Currently Professor at the Computer Science Dept., Istanbul Technical University (Co-advisor: Prof. Esref Adali)
- 3) Oğuzhan Külekçi, *Statistical Morphological Disambiguation Application to Disambiguation of Pronunciation in Turkish*, Ph.D., Sabanci University, Istanbul Turkey, 2006, Currently Researcher at TÜBİTAK (Turkish NSF) Gebze Research Center, Gebze, Turkey
- 2) Dilek Zeynep Hakkani-Tür, *Statistical Language Modeling for Turkish*, Ph.D., Bilkent University, Ankara, Turkey, 2000, Currently Principal Scientist at Microsoft Research, Silicon Valley, Mountain View, CA.
- 1) Gökhan Tür, *A Statistical Information Extraction System for Turkish*, Ph.D., Bilkent University, Ankara, Turkey, 2000 Currently Principal Scientist at Microsoft Research, Silicon Valley, Mountain View, CA

- COMPLETED M.SC. STUDENTS

- 20) Burak Arslan, *An Approach To Morphological Disambiguation Problem Using Conditional Random Fields*, M. Sc. Thesis, Sabanci University, Istanbul, Turkey, 2009.
- 19) Reyhan Yeniterzi, *Syntax-to-Morphology Mapping and Syntactic Reordering in English to Turkish Phrase-based SMT*, M. Sc. Thesis, Sabanci University, Istanbul, Turkey, 2009,
- 18) Ferhan Türe, *A Hybrid MT System from Turkish to English*, M.Sc. Thesis, Sabanci University, Istanbul, Turkey, 2008
- 17) Önsel Armağan, *LingBrowser: An Interactive Browser for Linguistic Exploration*, M. Sc. Thesis, Sabanci University, Istanbul, Turkey, 2008.
- 16) Yasin Yılmaz, *Vi-XFST; A Visual Interface for Xerox Finite-state Toolkit*, M.Sc. Thesis, Sabanci University, Istanbul, Turkey, 2003
- 15) Ilknur Durgar, *Retrieving Words from Their Meanings*, M.Sc. Thesis, Sabanci University, Istanbul, Turkey, 2003,
- 14) Esra Vural, *A Prosodic Turkish Text-To-Speech Synthesizer*, M.Sc. Thesis, Sabanci University, Istanbul, Turkey, 2003
- 13) Aydın Akyol, *Filler Model Based Word Level Confidence Measures for Spoken Dialogue Systems*, M.Sc. Thesis, Sabanci University, Istanbul, Turkey, 2003, (Co-advisor)
- 12) Cemal Yılmaz, *A Large Vocabulary Speech Recognition System for Turkish*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1999, (Co-advisor)

- 11) Kurtuluş Yorulmaz, *Design for a Computational Lexicon for Turkish Natural Language Processing Applications*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1997.
- 10) Dilek Zeynep Hakkani, *A Unification-based Generator for Turkish Sentences*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1996
- 9) Gökhan Tür, *Transformation-based Unsupervised Learning of Rules for Morphological Disambiguation*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1996
- 8) Okan Yılmaz, *Design and implementation of a verb lexicon and a verb sense disambiguator for Turkish*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1994.
- 7) İlker Kuruöz, *Tagging and Morphological Disambiguation of Turkish Text*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1994.
- 6) Coşkun Demir, *An ATN Grammar for Turkish*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1993.
- 5) Zelal Güngördü, *A Lexical-Functional Grammar for Turkish*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1993 (Awarded Outstanding Work by a Young Informatics Researcher award by Turkish Informatics Society, 1994).
- 4) Gürhan Keskin, *Design and Implementation of a Radiological Image Viewing Tool*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1993
- 3) Cem Yüceer, *A General Purpose, Rotation, Scaling and Translation Invariant Pattern Recognition System*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1992
- 2) Ayşın Solak, *Design and Implementation of a Spelling Checker Turkish*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1991
- 1) Deniz Ercoşkun, *Parallel Implementation of the Backpropagation Learning Algorithm on a Hypercube Parallel Processor*, M.Sc. Thesis, Bilkent University, Ankara, Turkey, 1990.